

**О СОДЕРЖАНИИ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ДИСЦИПЛИНЫ
«ФУНКЦИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА
В АСПЕКТЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО»
(проект типовой учебной программы)**

Дисциплина «Функционально-коммуникативная грамматика в аспекте русского языка как иностранного» является одной из дисциплин специальности 1-21 05 02-04 Русская филология (русский язык как иностранный), включенных в цикл общепрофессиональных и специальных дисциплин образовательной программы подготовки выпускника вуза РБ [ОСРБ 1-21 05 02-03(04)-2010]. Подготовка выпускника по направлению данной специальности обеспечивает получение профессиональной квалификации «Филолог. Преподаватель русского языка и литературы, русского языка как иностранного».

Из названия учебной дисциплины следует, что ее содержательное ядро – специфика функционально-коммуникативной грамматики, являющейся основой функционально-коммуникативной лингводидактической модели русского языка. Функционально-коммуникативная грамматика – принципиально новое направление в описании русского языка, неразрывно связанное с именем проф. М.В. Всеволодовой. Идея и результаты исследовательской работы в этом направлении нашли отражение также в трудах Ю.Д. Апресяна, В.Г. Гака, Е.В. Падучевой, Е.В. Рахилиной и др. К слову, необходимость разработки такой грамматики возникла еще в середине XX в.; позже были сформулированы основания практической функционально-коммуникативной грамматики для преподавателя [см. 3].

Необходимость решения прикладных (педагогических) задач, в частности задач обучения русскому языку инофонов, обусловила пересмотр многих концептуальных положений формальной грамматики, переосмысление связей и отношений в языке. Системная, или формальная, грамматика «не описывает <...> закономерностей функционирования языковой системы в живой речи, в процессе которого многие системные связи и положения не только нарушаются, но часто и принципиально перестраиваются» [4]. В силу этого на первый план были выдвинуты не проблемы классификации лингвистических единиц и объектов, а выявление механизмов, обеспечивающих адекватное оформление языковыми средствами передаваемого содержания. Так возникло новое направление в описании русского языка, сложившееся из практики преподавания русского языка как иностранного, а значит, отличающееся как от формальной (описательной) грамматики, так и от различных направлений функциональной грамматики. С течением времени всё глубже разрабатывались и получали свое теоретическое обоснование важнейшие составляющие функционально-коммуникативной лингводидактической модели русского языка [1]. Эта модель характеризуется неразрывным единством двух начал: лингвистического и дидактического. В ее основе – функционально-коммуникативная грамматика, отражающая взаимодействие семантического, лексического, грамматического и

др. аспектов. Данная грамматика формирует, по словам М.В. Всеволодовой, иное, нежели при формальном подходе, лингвистическое мышление, направленное на понимание смыслов, средств их выражения и механизмов, осуществляющих функционирование этих средств.

Рассмотрение особенностей функционально-коммуникативной лингводидактической модели русского языка и идей функционально-коммуникативной грамматики, реализуемых в практике преподавания РКИ, представляется принципиально важным для формирования профессиональной компетенции будущего специалиста – преподавателя русского языка как иностранного. Обеспечить глубокое понимание данных вопросов и призвана учебная дисциплина «Функционально-коммуникативная грамматика в аспекте русского языка как иностранного».

Как уже было указано, в центре проблемно-тематического поля данной дисциплины находится специфика функционально-коммуникативного описания грамматического строя русского языка. Вместе с тем в содержание учебного материала должны быть включены, на наш взгляд, сведения об основных лингвистических концепциях, сложившихся в XX в., об истоках функционального подхода и методологических основаниях лингвистического функционализма, о развитии функционализма на русской почве. Упорядоченное, системное представление знаний, необходимых белорусским студентам в их будущей профессиональной деятельности, позволит сформировать у них (студентов) целостное представление об описании грамматики русского языка.

Таким образом, в задачи преподавателя входит:

- ознакомление студентов с основными лингвистическими концепциями XX в., с этапами становления и развития отдельных научных парадигм;
- раскрытие сущности таксономического и экспланаторного описания языка (описательно-классификационной и объяснительной грамматик);
- ознакомление студентов с истоками, методологией и принципами лингвистического функционализма, с основными направлениями современной функциональной русистики;
- раскрытие специфики функционально-коммуникативной лингводидактической модели русского языка (ФЛМЯ), выявление важнейших составляющих данной модели, характеристика функционально-коммуникативной грамматики, рассмотрение основных вопросов функционально-коммуникативного синтаксиса (концепция М.В. Всеволодовой); определение круга проблем «фундаментальной прикладной» грамматики;
- углубление знаний студентов об учебной и научно-методической дисциплине «Русский язык как иностранный», о грамматике РКИ как грамматике особого типа;
- ознакомление студентов с моделями описания русского языка как иностранного, с достижениями, дискуссионными вопросами и перспективами описания русского языка в целях его преподавания в иностранной аудитории.

Примерный план дисциплины состоит из девяти тем.

Тема 1. Общее представление об основных лингвистических концепциях XX в. Понятие научной парадигмы. Полипарадигмальность современной лингвистики.

Основные лингвистические концепции, сложившиеся в XX в. (структурная лингвистика (лингвистический структурализм); генеративная лингвистика; лингвистический функционализм; теория речевых актов; когнитивная лингвистика; прагматика). Научная парадигма как направление, в рамках которого осуществляется описание языка. Этапы становления и развития отдельных научных парадигм; внутренние и внешние факторы, приводящие к смене парадигм. Отличительные черты современной лингвистики (антропоцентризм, функционализм, экспланаторность и др.). Полипарадигмальный характер современной лингвистики.

Тема 2. Функционализм в общенаучном контексте. Функционализм как один из основных принципов научного представления языка.

Понятие функции. Функционализм в общенаучном контексте (философия, социология, литературоведение). Функции языка. Функционализм как сущностная характеристика языковой системы. Функционализм как один из основных принципов научного представления языка; описание языка как инструмента для выполнения своих функций. Соотношение понятий «функция» и «значение». Двухмерность и трехмерность лингвистического описания.

Тема 3. Лингвистический функционализм (исток, методологические основания и принципы, место в ряду лингвистических концепций XX в.; представители зарубежного функционализма).

Истоки функционального подхода в трудах А.А. Потебни, И.А. Бодуэна де Куртенэ, А.А. Шахматова, Л.В. Щербы, А.М. Пешковского, К. Бюлера, Пражского лингвистического кружка. Представители зарубежного функционализма. Методологические основания лингвистического функционализма (ономасиологичность, главенство принципов человеческой ментальности; соотношение формы и функций; выявление связи между функцией и ее реализацией как задача анализа; вмешательство экстралингвистических факторов в язык и речь; социопсихологическое исследование коммуникации и др.). Характерные черты и принципы лингвистического функционализма (системная и коммуникативная ориентированность исследований; междисциплинарность, типологическая ориентация, эмпиризм). Лингвистический функционализм в ряду лингвистических концепций, сложившихся в XX в.

Тема 4. Развитие функционализма на русской почве. Функционализм в современной русистике.

Грамматика в узком и широком (от фонетики до дискурса) понимании. Понятие «функциональная грамматика». Развитие функционализма на русской почве: исследование проблем синтаксической и морфосинтаксической типологии (А.Е. Кибрик), теория функциональной грамматики (петербургская школа под руководством А.В. Бондарко), коммуникативная грамматика (группа Г.А. Золотовой), теория функционально-коммуникативного синтаксиса М.В. Всеволодовой. Сложившиеся направления функциональной грамматики

(теории А.В. Бондарко, Г.А. Золотовой, М.В. Всеволодовой) и новые, находящиеся в процессе формирования теории (лексикализованная грамматика Е.С. Кубряковой, право- и левополушарная грамматика Л.В. Сахарного; идеографическая грамматика И.Г. Милославского и нек. др.).

Тема 5. Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка (ФЛМЯ). Функционально-коммуникативная грамматика как основа ФЛМЯ.

Модель языка как «представление о языке, сложившееся у лингвиста в процессе решения конкретных задач» (М.В. Всеволодова). Общее представление об РКИ как учебной и научно-методической дисциплине. Модели описания русского языка как иностранного (типологическое, функционально-коммуникативное и культуроведческое). ФЛМЯ как «компендиум теоретических и прагматических знаний о современном русском языке» (М.В. Всеволодова); специфика и составляющие ФЛМЯ. Функционально-коммуникативная грамматика как основа ФЛМЯ; вопрос об объеме такой грамматики. Ведущая роль в ФЛМЯ синтаксиса как системы, синтезирующей и организующей все другие уровни языка (предложение-высказывание как единица обучения; семантика грамматических форм, связь лексики и грамматики; «скрытая», или «неявная» грамматика; модусные смыслы; синтаксическая синонимия, перефразирование). Понятия и термины «поле» и «категория» в понимании А.В. Бондарко и М.В. Всеволодовой; понятие функционально-семантической категории, соотношение понятий «функционально-семантическое поле» и «функционально-семантическая категория». Значение для ФЛМЯ теории ФСП А.В. Бондарко; теории изосемических/неизосемических слов и конструкций Г.А. Золотовой, семантических разрядов существительных (С.Д. Кацнельсон, Н.Д. Арутюнова); синтаксемы (Г.А. Золотова, А.М. Мухин); градуальной концепции и обоснования коммуникативной роли словоформы (Т.Е. Янко); выделения регистров текста (Г.А. Золотова) и режимов речи (Н.И. Формановская, Е.В. Падучева). ФЛМЯ в современной лингвистической парадигме.

Тема 6. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса М.В. Всеволодовой.

Отношение функционально-коммуникативного синтаксиса (ФКС) к другим направлениям функциональной грамматики и к формальной грамматике. Соединение в ФКС формально-описательного, семантического и функционально-коммуникативного подходов. Объекты ФКС (план содержания, или семантическое пространство языка; план выражения, или формальные единицы; языковые механизмы, обеспечивающие возникновение и функционирование речевых построений; коммуникативные установки, характерные для данного языкового социума). Единицы плана содержания и плана выражения. Существенные для синтаксического описания характеристики слов. Словосочетание как объект ФКС (статус, основные функции, закономерности функционирования в предложении). Представление в ФКС предложения как четырехуровневой структуры. Синтаксическое поле предложения. Содержательный инвариант и

синонимико-вариативный ряд предложений (прототипическое предложение, его модификации и трансформы); система синтаксических синонимов. Категории предикативности и предикации (П.А. Лекант, М.В. Всеволодова). Классы языковых механизмов в теории ФКС. Проблематика синтаксиса текста в теории ФКС. Классификация текстов в ФКС.

Тема 7. РКИ как учебная и научно-методическая дисциплина. Место грамматики в структуре учебной дисциплины РКИ. Грамматика РКИ как грамматика особого типа.

Принципиальное отличие учебного курса «Русский язык как иностранный» от учебного курса «Современный русский язык» (различие целей, задач, содержания, принципов подачи описанного языкового материала в учебной аудитории). Лингвистическое описание и представление языкового материала (фонетического, интонационного, лексического, словообразовательного, морфологического) на синтаксической основе как основополагающий принцип РКИ. Грамматика РКИ и описательная грамматика для русских: отношения совпадения, пересечения, расхождения, дополнения. Полифункциональность феномена языка и грамматика РКИ. Место грамматики РКИ в структуре учебной дисциплины РКИ. Роль грамматики в овладении русским языком как иностранным; оценка роли грамматики в обучении представителями различных методических направлений. Принципы отбора грамматического материала (принцип коммуникативной необходимости и достаточности, принцип методической целесообразности, ситуативно-тематический принцип и др.). Ведущие принципы организации грамматического материала (связь грамматики с лексикой, чередование концентрической и линейной подачи материала и др.). Взаимосвязь семасиологического и ономасиологического подходов в грамматике РКИ; отражение этой взаимосвязи в учебниках (учебных комплексах) по РКИ. Основные ФСК и языковые средства их выражения в курсе РКИ; принципиальное для грамматики РКИ установление семантической и функциональной соотносительности языковых средств выражения заданного смысла единицами разных уровней; синтаксическая синонимия. Описание смысла средствами изучаемого (русского) и родного языков как дискуссионный вопрос теории обучения РКИ. Описательно-функциональная грамматика и коммуникативно-функциональная грамматика.

Тема 8. РКИ как синтезирующая дисциплина. Аспекты (компоненты) общего курса РКИ, дополняющие его лингвистическую основу. Методика и лингводидактика, их роль и место в РКИ как научной дисциплине.

РКИ как особая область филологии, с одной стороны, имеющая специфические цели и задачи; с другой стороны, использующая сведения, понятия, достижения других филологических и смежных дисциплин. Аспекты (компоненты) общего курса РКИ, дополняющие его лингвистическую основу (фонетико-лексико-грамматический курс РКИ): практическая стилистика, лингвистика текста, чтение русской художественной литературы и анализ художественного текста, практика перевода, культуроведение и др.

Тема 9. Функционально-коммуникативное описание русского языка как иностранного: достижения, проблемы и перспективы.

Принцип коммуникативности в обучении РКИ (В.Г. Костомаров, А.А. Леонтьев, О.Д. Митрофанова, Е.И. Пассов, М.Н. Вятютнев и др.). Коммуникативность «как философия и методология»: современное состояние и перспективы. «Посткоммуникативный» этап в методике преподавания иностранных языков (А.Л. Бердичевский, Е.И. Пассов, Л.П. Лысакова и др.). «Промежуточное состояние» современной методики РКИ (В.И. Шляхов). Культурообразующая концепция обучения. Межкультурное образование средствами языка; методика межкультурного образования средствами РКИ (А.Л. Бердичевский, И.А. Гиниатуллин, Е.И. Пассов и др.). Понятие межкультурной компетенции. Культурологическая функция грамматических явлений. Грамматика в межкультурном образовании; технология формирования межкультурных грамматических навыков.

ЛИТЕРАТУРА

1. Амиантова, И.Э. Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка как составляющая современной лингвистической парадигмы / Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. – 2001. – № 6. – С. 215–233.

2. Всеволодова, М.В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: Фрагмент прикладной (педагогической) модели языка: учебник. — М., 2000.

3. Всеволодова, М.В. Основания практической функционально-коммуникативной грамматики русского языка / Языковая системность при коммуникативном обучении. – М., 1988.

4. Всеволодова, М.В. Фундаментальная прикладная грамматика русского языка как основа для создания учебников и учебных пособий по русскому языку как иностранному / Фундаментальная прикладная грамматика русского языка как основа для создания учебников и учебных пособий по русскому языку как иностранному [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://old.kpfu.ru/fil/kn1/index.php?sod=9>. – Дата доступа: 30.03.2013.

5. Всеволодова, М.В. Фундаментальная теоретическая прикладная грамматика как компендиум теоретических и прагматических знаний о современном русском языке (Что должно лежать в основе учебников русского языка для иноязычных учащихся) / Русский язык за рубежом. — 2005. — № 3–4. – С. 48–59.

6. Программа кандидатского экзамена по специальности 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)» / А.В. Величко (отв. ред.) [и др.]. – М., 2006.